



GERMANIUM
ALKALI·MINERAL

WATER

The label Ein Water originates from Hebrew ‘ein’ which means ‘spring water’ and German ‘ein’ that means ‘a, one, the first’.

As the label, Ein Water is unique and special mineral water.

아인워터의 제품이름은 히브리어에서 ‘샘물’을 뜻하는 ‘아인’과 독일어에서 ‘하나, 첫 번째’를 뜻하는 ‘아인’에서 따왔습니다.

아인워터는 이름과 같이 독특하고 특별합니다.

Company History

Jun. 2000	Sources drilled for trial.
Jul.	Research made on the impact on environment by drawing underground water.
Sep.	Yeongyang-gun(county) permitted the use of underground water.
Aug. 2001	Yeongyang-gun(county) permitted construction of underground water collecting facilities.
Aug. 2003	Yeongyang-gun(county) permitted the production of beverages.
Dec. 2006	Irwol Mineral Water & Food Company established. The scale of mineral water production : 150 cubic meters/day. The label of the mineral water was “Irwolsan Sungsu – Irwol Mountain Holy Water”
Feb. 2007	Gyeongsangbuk-do(province) permitted the production of drinking spring water.
Jul. 2011	The name of Irwol Mineral Water & Food Company changed to Sangwon Co., Ltd. “Irwol Sungsu” renamed to “Ein Water.”
Apr. 2012	“Ein Water” launched in the mineral water market.

회사 연혁

2000년 6월	지하수 시험 굴착
7월	지하수 채취에 따른 환경영향평가 실시
9월	영양군, 지하수 사용허가 발급
2001년 8월	영양군, 지하수 채취를 위한 설비건설허가 발급
2003년 8월	영양군, 음료생산허가 발급
2006년 12월	일월음료식품주식회사 설립(미네랄워터 하루 생산량: 150세제곱 미터) 미네랄워터 상표명 : 일월성수
2007년 2월	경상북도, 먹는 샘물 허가
2011년 7월	일월음료식품주식회사에서 (주)상원으로 상호명 변경 상표명을 일월성수에서 아인워터로 개명
2012년 4월	아인워터 출시

칠보석 / THE CHILBO-STONE



Do you believe in ‘Fountain of Youth?’ We think some people would say “Yes”.

‘청춘의 샘’의 존재를 믿으십니까?

어떤 사람들은 “그렇다”라고 대답할 것이라고, 우리는 생각합니다.

What makes Ein Water special?

Ein Water differs from other waters for it contains organic germanium ingredient.

The content of organic germanium of Ein Water is more than that of the Holy Water of Lourdes in France, which is famous for its miraculous healing effect.

Ein Water springs out from very special bed rock. It comes up through the ores of Chilbo-Stone abounding in Irwol Mountain, Yeongyang-gun(county), Gyeongsang buk-do(province) in Korea.

The Chilbo-Stone is metabolism stimulating mineral and well-known in Korea for its health enhancement effect. It emits 150 times more ultrared ray than ordinary germanium.

Ein Water is highly valued for it contains natural organic germanium and for it was matured by ultrared ray of Chilbo-Stones in deep earth.

The acidity of Ein Water is pH8.4 which is ideal for daily potable water.

Alkalic ions in Ein Water control radical oxygen. The radical oxygen causes cancer and aging.

아인워터의 특별한 점은?

아인워터는 유기 게르마늄 성분을 함유하고 있다는 점에서 다른 물과 차별됩니다. 아인워터에 함유된 유기 게르마늄은 기적적인 치유효과로 유명한 프랑스 루르드의 성수보다 더 많습니다.

아인워터는 매우 특별한 암반에서 솟아납니다. 아인워터는 경상북도 영양군 일월산에 매우 풍부하게 묻혀있는 철보석 광맥을 뚫고 올라옵니다.

철보석은 우리나라에서 생체활성을 촉진해 건강을 증진시키는 광물로 잘 알려져 있습니다. 철보석은 보통 게르마늄에 비해 150배나 많은 원적외선을 방출합니다.

아인워터는 천연 게르마늄이 물에 녹아있는데다 그 물이 땅속 깊은 곳에서 철보석의 원적외선으로 숙성되었기 때문에 높은 평가를 받고 있습니다.

아인워터의 산도는 pH8.4인데 일상음용수로서 가장 이상적인 수준입니다.

아인워터의 알칼리 이온은 활성산소를 통제합니다. 활성산소는 암과 노화를 유발합니다.



GERMANIUM
ALKALI·MINERAL
WATER

Body

Water is the foundation of life.

Clean water is the top-priority for our healthy life.

All living things on earth originate from water.

All human newborns came from the water in the wombs of mothers.

물은 생명의 근본입니다.

깨끗한 물은 우리의 건강한 생활을 위한 최우선 과제입니다.

모든 생명체는 물에서부터 시작합니다.

모든 갓난아기는 어머니의 뱃속 양수로부터 태어납니다.



A healthy adult's body is composed of 70% water. Deficiency of water in the body causes thirst, stress and even death. Water is the source of life. We should think again on the water we drink every day.

건강한 어른 몸의 70퍼센트는 물로 구성되어 있습니다. 물이 부족하면 인체는 갈증과 스트레스를 느끼고 심하면 생명을 잃게 됩니다. 물은 생명의 근원입니다. 우리가 매일 마시는 물에 대해 다시 한 번 생각해 봐야 합니다.

Earth

Good water means good health.

Earth became a planet of life when water came exist.

About 70% of Earth's surface is covered by water.

Actually, the earth is a planet of water.

좋은 물은 좋은 건강을 뜻합니다.

지구는 물이 생기면서 생명의 행성이 됐습니다.

지구표면의 70퍼센트는 물로 덮여 있습니다.

사실 지구는 물의 행성입니다.



Water fosters the nature.
Raindrops fall from the sky
wetting grass and trees on
which animals and human
depend for their lives.

Water keeps our body healthy.
Water we drink supplies
nutrients to every end of our
body. It also sweeps out the
waste of every organs.

물은 자연을 먹여 살립니다.
빗방울은 하늘에서 떨어져 풀과
나무를 적시고 동물과 사람은
그 식물에 의존해 살아갑니다,

물은 우리의 건강을 지켜 줍니다.
우리가 마시는 물은 영양소를
몸 구석구석까지 공급합니다.
또 모든 기관으로부터 노폐물을
쓸어갑니다.

People

Human body wants good water.

An adult is advised to drink at least two liters of water every day.

Even if our body wants more water, we sometimes pay less heed to signals from our body.

Just as a prolonged drought threatens the ecosystem, less water in body puts us at risk.

Just like water goes through the soil for plants to grow, it also circulates through our body to enliven us.

사람의 몸은 좋은 물을 원합니다.

어른은 하루에 적어도 2리터의 물을 마셔야 합니다.

우리의 몸이 더 많은 물을 원할 때에도 우리는 가끔 몸의 신호를 제대로 받아들이지 않습니다.

마치 가뭄이 생태계를 위협하는 것처럼 물을 충분히 마시지 않으면 우리의 인체는 위기에 몰리게 됩니다.

마치 물이 땅에 스며들어 식물을 자라게 하는 것처럼 물은 우리 몸에 스며들어 우리를 살아있게 합니다.

Though waters may appear to be all the same, waters from different sources have different components and taste.

Even children can notice the difference of tastes of waters.

They prefer Ein Water to drink to the others.

Our body knows what's good for us.

물들이 모두 똑같은 것처럼 보일지라도
수원이 다른 물은 각각 다른 성분과 맛을
지니고 있습니다.

어린이들도 물맛의 차이를
알아차릴 수 있습니다.

어린이들은 아인워터를 더 좋아합니다.
우리 몸은 어떤 물이 더 좋은 것인지
알고 있습니다.



Korea

A country blessed with clean abundant water. Korea!

About 70% of the Korean Peninsula is covered with beautiful mountains in which contain water all the year round. Clean water meanders along valleys and spring up at wells in every village, which are used as drinking water.

In not so many countries, people can enjoy clean, cold natural drinking water.

Some people drink tea all the time or take wine at meal, or enjoy beer at everywhere.

Such native custom is attributed to the difficulties of getting drinking water from the land.

깨끗하고 풍부한 물로 축복받은 나라. 한국!

한반도의 70퍼센트는 아름다운 산으로 덮여 있고 그 산은 연중 내내 물을 머금고 있습니다.

깨끗한 물은 계곡을 따라 휘돌고 마을의 우물에서 솟아나는데 그 물은 식수로 이용됩니다.

사람들이 깨끗하고 차가운 물을 그대로 마실 수 있는 나라는 그리 많지 않습니다.

어떤 사람들은 늘 차를 마시고, 어떤 사람들은 식사 때마다 포도주를 마시고, 또 어떤 사람들은 어디서나 맥주를 즐깁니다.

이런 풍습은 땅에서 식수를 얻기 힘든 환경에서 유래된 것입니다.



There is an old story in Korea.
On a hot day, a traveler stopped
by a well, from which a woman
was drawing water.
The traveler asked the woman
some water to drink.
So then, she filled a bowl with
water and placed a willow leaf on
it before she gave water to him.
She did this so that the traveler
drink it slowly.

한국에 이런 옛날 이야기가 있습니다.
어느 더운 날, 한 나그네가 우물을
지나게 되었는데 그 우물에서는
어느 여인이 물을 길고 있었습니다.
나그네는 그 여인에게 마실 물을
청했습니다. 그랬더니 그 여인은
사발에 물을 담고 버들잎을 하나 따
물 위에 띄운 뒤, 나그네에게 건넸습니다.
그 여인은 나그네가 물을 천천히
마시도록 하기 위해서 그렇게
했다고 합니다.

Water

The legend not so old.

Ein Water springs out in the foot of the pristine Irwol Mountain in Yeongyang-gun (county). Irwol Mt. is covered with fertile soils that grow all sorts of wild plants and herbs.

It is also rich in many mineral deposits that formed over a long period of time, and is home to the Chilbo Stone ores.

오래되지 않은 전설

아인워터는 영양군의 청정한 일월산 기슭에서 솟아납니다.

일월산은 갖가지 종류의 야생식물과 약초가 자라는 비옥한 흙으로 덮여 있습니다.

일월산은 또한 오랜 세월에 걸쳐 형성된 많은 광물자원을 품고 있는데
특히 칠보석이 풍부하게 매장돼 있습니다.



A wonderful story began in the year of 1999.

An old man named Mr. Yoon who had lived in Chungcheongbuk-do(province) came to Ori-ri(town), a far remote small mountain town in Yeongyang-gun(county), Gyeongsangbuk-do(province).

He asserted that God's revelation had led his 200km journey to the town. Indeed, Mr. Yoon was out-of-towner and knew nothing about Ori-ri(town).

By pure inspiration, he located a spot, "the best spring water in the world will spout" and let workers drill 160 meters below ground defying many contrarians.
- Ein Water was born as such.

This false-like story was testified by Mr. Chun Pil-young, who served as the director of Yeongyang Culture Institute, in an article of 'Yeongyang Culture Vol. 18' published in 2011.

놀라운 이야기는 1999년에 시작됐습니다.

충청북도에 살고 있던 윤씨 성을 가진 한 노인이 경상북도 영양군 깊은 산골의, 오리리라는 작은 산촌을 찾아왔습니다.

그 노인은 신의 계시를 따라 200킬로미터나 떨어진 곳을 찾아왔다고 주장했는데 사실 그 사람은 타지사람이었고 그 마을에 대해 아는 것이 전혀 없었습니다.

그 사람은 순전히 영적인 감각만으로 "이 세계에서 가장 좋은 물이 솟아날" 지점을 찍어내 많은 사람들의 반대의견을 무릅쓰고 160미터 지하를 뚫도록 했습니다.
- 아인수는 이렇게 탄생했습니다.

거짓말 같은 이 이야기는 영양문화원 원장을 지냈던 천필영 선생이 2011년에 발행된 '영양문화 18권'에서 증언한 것입니다.

Healing & Recovery

The source of miracle, organic germanium.

Germanium became into spotlight since the French scientist Dr. Alexis Carrel announced the marvelous effects of germanium on disease healing.

Dr, Alexis Carrel, the Nobel prize laureate in 1912, studied thoroughly the miracles of the Holy Water of Lourdes in France.

He concluded the decisive factor of the healing miracles is the germanium.

기적의 원천, 유기게르마늄

게르마늄은 프랑스의 과학자 알렉시스 카렐박사가

게르마늄의 놀라운 질병 치유효과에 대해 발표한 이후부터 관심의 대상이 되어 왔습니다.

1912년 노벨상을 받은 카렐박사는 프랑스 루르드의 성수에 대해 철저하게 연구를 했는데 그는 기적적인 치유효과의 결정적인 요인이 게르마늄이라고 결론을 내렸습니다.

Germanium works as an anti-oxidant in human body,
delays aging, while improving immunity functions.
It is nicknamed edible oxygen.

Ein Water is so special by its ingredient, the organic germanium.
Ein Water contains more of organic germanium than
the Holy Water of Lourdes.

You can verify the components list of Ein Water issued by
The Korea Institute of Geoscience and Mineral Resources,
which is the most respected institute in Korea for analysis of water.

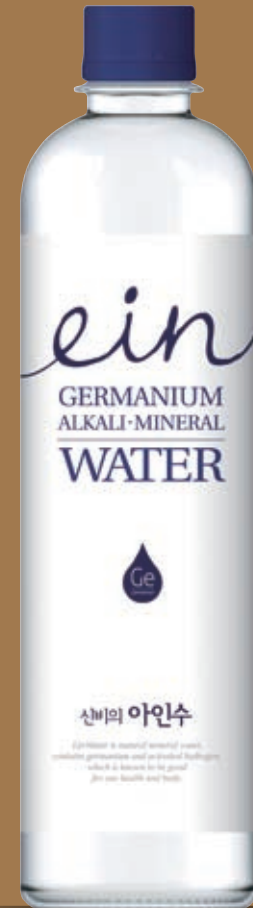
The component of the germanium in Ein Water was confirmed
again by the Fresenius Gruppe Laboratory in Germany.

게르마늄은 인체에서 항산화작용,
노화지연 작용을 하며 면역기능을 개선합니다.
게르마늄은 먹는 산소라는 별명을 가지고 있습니다.

아인워터는 유기 게르마늄 성분으로 인해 매우 특별합니다.
아인워터는 루르드 성수보다 더 많은
유기 게르마늄을 함유하고 있습니다.

당신은 물을 분석하는데 국내 최고의 권위를 인정받는
한국지질자원연구소에서 발행한 아인워터의 성분분석표를
확인할 수 있습니다.

아인워터의 게르마늄 성분은
독일의 프레세니우스 그룹 연구소가 재차 확인했습니다.





게르마늄 물이라고 다 같은 것이 아닙니다.

Please attention ! You may find germanium water products at any place.

And the product may roister the high level of germanium containment.

Sound funny enough, some water companies may improvise 'germanium water' with germanium powder easily obtainable in market place.

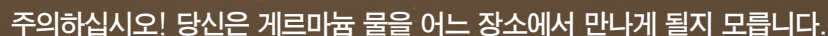
Too much is much bad than nothing when you are talking about germanium water.

In nature, the germanium dissolves in water infinitesimally and so slowly to become organic germanium water.

It's almost impossible to control the adequate consistency to make potable germanium water artificially, even with highly sophisticated implements.

'Artificial germanium water' may cause serious danger on you body with heavy metal poisoning.

- Certified by the Korea Institute of Geoscience and Mineral Resources
- 한국지질자원연구원 성분분석



그리고 그 제품은 게르마늄 함량이 높다는 것을 자랑할 것입니다.

정말 우스운 일이지만 어떤 음료수 생산회사는 시장에서 쉽게 살 수 있는 게르마늄 가루를 이용해서 '게르마늄 물'을 만들어 냅니다.

게르마늄 수치가 지나치게 높은 물은 게르마늄이 전혀 없는 것보다 매우 나쁩니다.

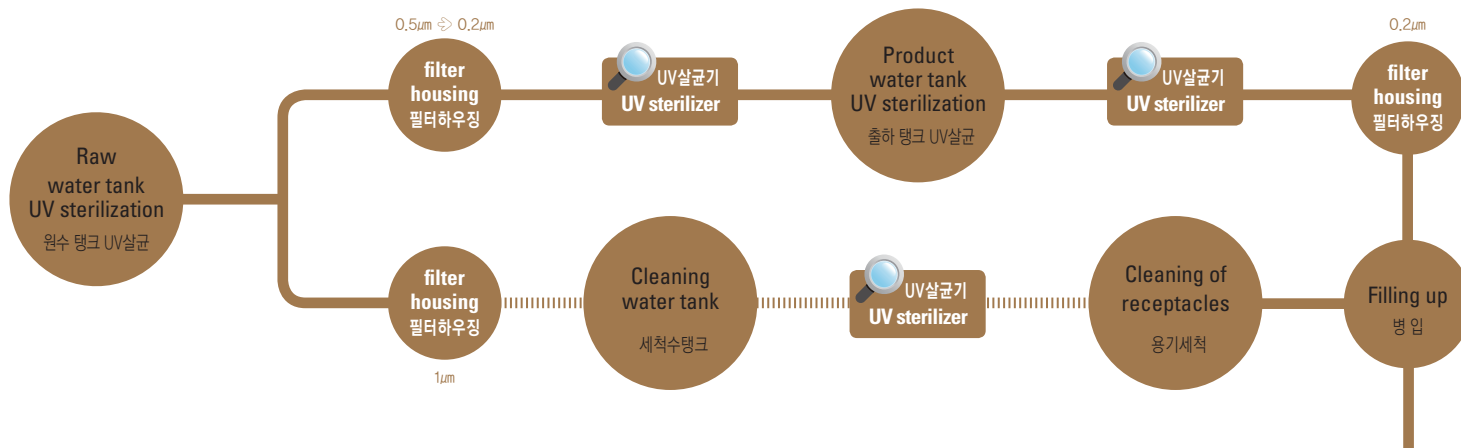
자연 상태에서 게르마늄은 물에 극히 조금씩 아주 천천히 녹아서 유기 게르마늄 물이 됩니다.

아주 정교한 도구를 사용한다고 하더라도 게르마늄의 농도를 조절해서

인공적으로 마실 수 있는 물을 만들어 내는 것은 거의 불가능합니다.

‘인공적인 게르마늄 물’은 중금속 중독으로 당신 몸에 치명적 위협을 일으킬 수 있습니다.

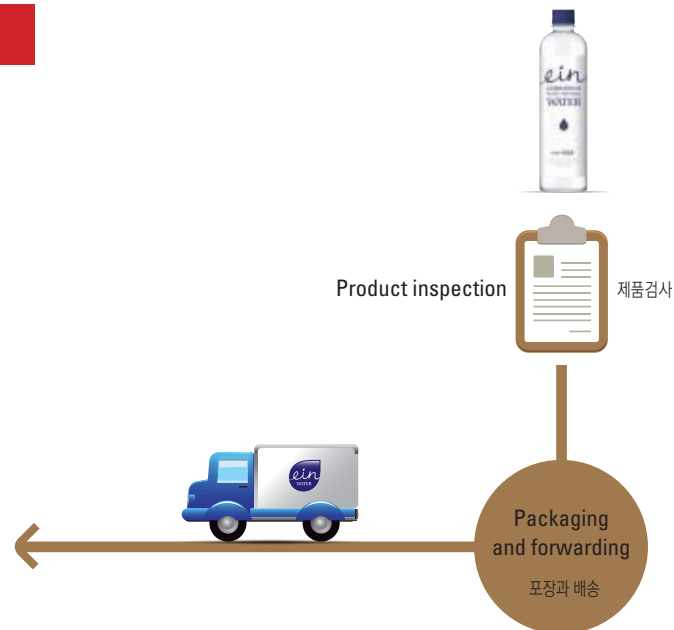
Forwarding process of Ein Water / 아인워터 출하 과정



Medicinal effects of natural organic germanium / 자연 유기 게르마늄의 의학적 효능

pain relief/ anti-cancer effect/ discharging heavy metals from body/ natural immunity enhance/
anti-aging/ excellent anti-oxidant effect/ anti-dementia effect

통증완화/ 항암작용/ 체내 중금속 배출/ 자연 면역력 증진/ 노화방지/뛰어난 항산화 효과/ 치매방지 효과



The efficacy of Ein Water became the talk in the town community soon after the source drilled up.
Many people of the town experienced remarkable health improvement effects.

Many people testifies the virtue of Ein Water.
Quite the same with what doctors and scientists report about the efficacy of organic germanium.

Nowadays Ein Water is the proud local icon of Ori-ri(town).
If you visit Ori-ri, you could meet people who will tell you what a big blessing Ein Water is.

아인워터를 굴착하자마자 물의 효험이 오리리 마을에서 화제가 됐습니다.
마을의 많은 사람들이 눈에 띄는 건강증진 효과를 경험했습니다.

많은 이들이 아인워터의 좋은 점을 증언하고 있습니다.
의사들과 과학자들이 유기 게르마늄의 효과에 대해 보고하는 것과 매우 비슷한 내용들입니다.

요즘 아인워터는 오리리의 자랑스러운 지역상징입니다.
당신이 오리리를 방문하신다면 아인워터가 얼마나 큰 축복인지 말해 줄 사람들을 만날 수 있을 것입니다.



www.einwater.com



GERMANIUM
ALKALI·MINERAL

WATER



GERMANIUM
ALKALI · MINERAL

WATER

Sang Won Co., Ltd.

(주)상원 경북 영양군 오리리 736-1

736-1, Ori-ri, Irwol-myeon,
Yeongyang-gun, Gyeo-
ngsangbuk-do, Korea

Tel. +82-54-683-9116~7

Fax. +82-54-683-9228

www.einwater.com